

2023年3月20日- 3月26日

真实性

金句:

以赛亚书 12:2 (至第一个 ;), 3

看哪， 神是我的拯救；所以，你们必从救恩的井欢然打水。

回应式诵读：

以赛亚书 35:1 荒漠, 2, 6, 7 (至 ;), 8 (至第一个 ;), 9, 10; 64:4

1荒漠也必快乐，又像玫瑰开花。

2 必开花繁盛，并且欢喜，欢乐歌唱；黎巴嫩的荣耀，并迦密与沙仑的华美，必赐给它，人必看见耶和华的荣耀，和我们 神的华美。

6 那时，瘸子必跳跃像牡鹿，哑巴的舌头必能歌唱；因在旷野必有水发出，在荒漠必有河涌流。

7 乾旱的地要变为水池，乾渴之地要变为水泉；

8 在那里必有一条大道，又是道路，称为「圣路」；

9 在那里必没有狮子，猛兽也必不登这路，在那里都遇不见；只有赎民在那里行走。

10 并且 耶和华救赎的民必归回，歌唱来到锡安，永乐必归到他们的头上；他们必得着欢喜快乐，忧愁叹息尽都逃避。

4 神啊，从世界的起初以来，人未曾听见、未曾耳闻、未曾眼见在你以外，有什么 神为等候他的人预备好了。

(1) Psalms 92:5

5 O Lord, how great are thy works! and thy thoughts are very deep.

(2) Psalms 63:1, 2

1 O God, thou art my God; early will I seek thee: my soul thirsteth for thee, my flesh longeth for thee in a dry and thirsty land, where no water is;
2 To see thy power and thy glory, so as I have seen thee in the sanctuary.

(3) I Corinthians 2:9 as, 10

9 as it is written, Eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love him.
10 But God hath revealed them unto us by his Spirit: for the Spirit searcheth all things, yea, the deep things of God.

(4) Romans 11:33 (to 1st !), 36 (to 1st .)

33 O the depth of the riches both of the wisdom and knowledge of God!
36 For of him, and through him, and to him, are all things: to whom be glory for ever.

Science and Health with Key to The Scriptures
by Mary Baker Eddy

(1) 129:22-24

We must look deep into realism instead of accepting only the outward sense of things.

(2) 70:2-5

The testimony of the corporeal senses cannot inform us what is real and what is delusive, but the revelations of Christian Science unlock the treasures of Truth.

(1) 诗篇 92:5

5 耶和华啊，你的工作何其大。你的心思极其深。

(2) 诗篇 63:1, 2

1 神啊，你是我的神，我要切切地寻求你，在乾旱疲乏无水之地，我渴想你；我的心切慕你。
2 我在圣所中曾如此瞻仰你，为要见你的能力和你的荣耀。

(3) 哥林多前书 2:9, 10

9 如经上所记：神为爱他的人所预备的是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的。
10 只有神藉着灵向我们显明了，因为灵参透一切，就是神深奥的事也参透了。

(4) 罗马书 11:33 (至第一个。), 36 (至第一个。)

33 深哉，神丰富的智慧和知识啊。
36 因为一切都是本於他，倚靠他，归於他。愿荣耀归给他，直到永远。

科学与健康附圣经之钥匙
玛丽·贝格·爱迪著

(1) 129:22-24

我们必须深入探究唯实论，而不只是接受事物的外在表现。

(2) 70:2-5

肉体官感的证明不能告诉我们什么是真实的，及什么是诱骗的，但基督科学的启示开启真理的宝藏。

(3) 275:10-12

To grasp the reality and order of being in its Science, you must begin by reckoning God as the divine Principle of all that really is.

(4) 331:11-14, 20-24

Allness of Spirit

The Scriptures imply that God is All-in-all. From this it follows that nothing possesses reality nor existence except the divine Mind and His ideas. The Scriptures also declare that God is Spirit.

The universal cause

He is all-inclusive, and is reflected by all that is real and eternal and by nothing else. He fills all space, and it is impossible to conceive of such omnipresence and individuality except as infinite Spirit or Mind.

(5) 335:25-28

The one divine Mind

Mind is the divine Principle, Love, and can produce nothing unlike the eternal Father-Mother, God. Reality is spiritual, harmonious, immutable, immortal, divine, eternal.

2

Bible

(5) Psalms 33:11

11 The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations.

(6) Proverbs 20:5

5 Counsel in the heart of man is like deep water; but a man of understanding will draw it out.

(7) Proverbs 23:7 (to :)

7 For as he thinketh in his heart, so is he:

(8) I Corinthians 2:11-14

11 For what man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God.

12 Now we have received, not the spirit of the world, but the spirit which is of God; that we might know the things that are freely given to us of God.

(3) 275:10-12

为了掌握灵性存在在其‘科学’上的真实性与架构，你必须从认定 神就是一切真实的该神性原则来开始。

(4) 331:11-14, 20-24

灵的全然

经文示意 神是 一切之一切。由此而至除了神性 心灵与祂的意念之外，没有任何其它拥有真实性或是存在的。经文还宣告 神就是灵。

一切的成因

祂包罗一切，并由真实及永恒的一切所反映，而非任何其它的。祂充满所有空间，而且除非理解祂是无限的 灵或 心灵，否则要领悟如此全在和独特性是不可能的。

(5) 335:25-28

唯一的神性 心灵

心灵是神性 原则，是 爱，其所制造的无任何是与永恒 父母，与 神相异的。真实性是灵性的、和谐的、不变的、不朽的、神性的、永恒的。

2

圣经

(5) 诗篇 33:11

11 耶和华的筹算永远立定；他心中的思念世代常存。

(6) 箴言 20:5

5 人心怀藏谋略，好像深水，唯明哲人才能汲引出来。

(7) 箴言 23:7 (至第一个。)

7 因为他心怎样思量，他为人就是怎样。

(8) 哥林多前书 2:11-14

11 除了在人里头的灵，谁知道人的事？像这样，除了 神的 灵，也没有人知道 神的事。

12 我们所领受的，并不是世上的灵，乃是从神来的灵，叫我们能知道 神开恩赐给我们的事。

13 Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth; comparing spiritual things with spiritual.

14 But the natural man receiveth not the things of the Spirit of God: for they are foolishness unto him: neither can he know them, because they are spiritually discerned.

Science and Health

(6) 505:20-28

Spiritual sense is the discernment of spiritual good. Understanding is the line of demarcation between the real and unreal. Spiritual understanding unfolds Mind, — Life, Truth, and Love, — and demonstrates the divine sense, giving the spiritual proof of the universe in Christian Science.

This understanding is not intellectual, is not the result of scholarly attainments; it is the reality of all things brought to light.

(7) 212:29

The realities of being, its normal action, and the origin of all things are unseen to mortal sense; whereas the unreal and imitative movements of mortal belief, which would reverse the immortal modus and action, are styled the real. Whoever contradicts this mortal mind supposition of reality is called a deceiver, or is said to be deceived. Of a man it has been said, "As he thinketh in his heart, so is he;" hence as a man spiritually *understandeth*, so is he in truth.

(8) 258:11, 21-26, 31-1

Man reflects infinity, and this reflection is the true idea of God.

The human capacities are enlarged and perfected in proportion as humanity gains the true conception of man and God.

Mortals have a very imperfect sense of the spiritual man and of the infinite range of his thought.

Through spiritual sense you can discern the heart of divinity, and thus begin to comprehend in Science the generic term *man*.

Infinity's reflection

13 并且我们讲说这些事，不是用人智慧所指教的话语，乃是用 圣灵所指教的话语；将属灵的话，比较属灵的事。

14 然而，属血气的人不领会 神之 灵的事，反倒以为愚拙，并且不能知道，因为这些事唯有属灵的人才能看透。

科学与健康

(6) 505:20-28

灵性意识是对灵性美善的洞察力。理解是真实与非真实之间的分界线。灵性理解开展对 心灵的理解，——即对 生命， 真理与 爱的理解，——并显示神性意识，在基督科学上提供宇宙灵性的证明。

此理解不是智力的，不是学术成就的结果；其彰显了所有事物的真实性。

(7) 212:29

灵性存在的真实性，其正常的运作，所有事物的本源对必朽意识而言是看不见的；然而必朽信念那非真实与模仿举动，却将颠倒那不朽的方式和运作，指为是真实的。凡是反驳此必朽心灵真实性假设的人都被称为骗子，或被说成是被骗的。曾有说过关于一个人的，“他心怎样思量，他为人就是怎样”，由此，一个人在灵性上理解，他就在于真理。

(8) 258:11, 21-26, 31-1

人反映无限，并且此反影是 神的真意念。

当人性得到人与 神的真确概念时，便使人类的能力相应增加及完善。

必朽者对灵性之人及其思想的无限范围，有个非常有缺陷的意识。

通过灵性意识你能辨识神性之心，并因而开始理解在‘科学’上被统称的人。

无限的反影

(9) 298:8-10, 13-15

What is termed material sense can report only a mortal temporary sense of things, whereas spiritual sense can bear witness only to Truth.

Spiritual sense, contradicting the material senses, involves intuition, hope, faith, understanding, fruition, reality.

3

Bible

(9) Psalms 37:7, 11 the

7 Rest in the Lord, and wait patiently for him: fret not thyself because of him who prospereth in his way, because of the man who bringeth wicked devices to pass.

11 the meek shall inherit the earth; and shall delight themselves in the abundance of peace.

(10) Genesis 26:1, 12, 16, 17, 19-22, 26-28, 31

1 And there was a famine in the land, beside the first famine that was in the days of Abraham. And Isaac went unto Abimelech king of the Philistines unto Gerar.

12 Then Isaac sowed in that land, and received in the same year an hundredfold: and the Lord blessed him.

16 And Abimelech said unto Isaac, Go from us; for thou art much mightier than we.

17 And Isaac departed thence, and pitched his tent in the valley of Gerar, and dwelt there.

19 And Isaac's servants digged in the valley, and found there a well of springing water.

20 And the herdmen of Gerar did strive with Isaac's herdmen, saying, The water is ours: and he called the name of the well Esek; because they strove with him.

21 And they digged another well, and strove for that also: and he called the name of it Sitnah.

22 And he removed from thence, and digged another well; and for that they strove not: and he called the name of it Rehoboth; and he said, For now the Lord hath made room for us, and we shall be fruitful in the land.

26 Then Abimelech went to him from Gerar, and Ahuzzath one of his friends, and Phichol the chief captain of his army.

27 And Isaac said unto them, Wherefore come ye to me, seeing ye hate me, and have sent me away from you?

(9) 298:8-10, 13-15

那被称为物质意识所能汇报的，仅是事物上的必朽暂时意识，然而灵性意识仅见证真理。灵性意识，涉及直觉、希望、信心、理解、成果、真实性，其驳斥物质意识。

3

圣经

(9) 诗篇 37:7, 11 谦卑人

7 你当安然倚靠 耶和華，耐性等候他；不要因那道路通达的和那恶谋成就的心怀不平。

11 谦卑人必承受地土；以丰盛的平安为乐。

(10) 创世记 26:1, 12, 16, 17, 19-22, 26-28, 31

1 在亚伯拉罕的日子，那地有一次饥荒；这时又有饥荒，以撒就往基拉耳去，到非利士人的王亚比米勒那里。

12 以撒在那地耕种，那一年有百倍的收成；耶和華也赐福给他。

16 亚比米勒对以撒说：「你离开我们去吧。因为你比我们强盛得多。」

17 以撒就离开那里，在基拉耳谷支搭帐篷，住在那里。

19 以撒的仆人在谷中挖井，便得了一口活水井。

20 基拉耳的牧人与以撒的牧人争竞，说：「这水是我们的。」以撒就给那井起名叫埃色，因为他们和他相争。

21 以撒的仆人又挖了一口井，他们又为这井争竞，因此以撒给这井起名叫西提拿。

22 以撒离开那里，又挖了一口井，他们不为这井争竞了，他就给那井起名叫利河伯。他说：「耶和華现在给我们宽阔之地，我们必在这地昌盛。」

26 亚比米勒，同他的朋友亚户撒和他的军长非各，从基拉耳来见以撒。

27 以撒对他们说：「你们既然恨我，打发我走了，为什么到我这里来呢？」

28 And they said, We saw certainly that the Lord was with thee: and we said, Let there be now an oath betwixt us, even betwixt us and thee, and let us make a covenant with thee;
31 And they rose up betimes in the morning, and swore one to another: and Isaac sent them away, and they departed from him in peace.

(11) Isaiah 12:3 with

3 with joy shall ye draw water out of the wells of salvation.

Science and Health

(10) 13:2

Love is impartial and universal in its adaptation and bestowals. It is the open fount which cries, "Ho, every one that thirsteth, come ye to the waters."

(11) 472:24–25 All

All reality is in God and His creation, harmonious and eternal.

(12) 272:3–8

Spirituality of Scripture

The spiritual sense of truth must be gained before Truth can be understood. This sense is assimilated only as we are honest, unselfish, loving, and meek. In the soil of an "honest and good heart" the seed must be sown; else it beareth not much fruit, for the swinish element in human nature uproots it.

(13) 130:9–19

Excuses for ignorance

It is unwise to doubt if reality is in perfect harmony with God, divine Principle, — if Science, when understood and demonstrated, will destroy all discord, — since you admit that God is omnipotent; for from this premise it follows that good and its sweet concords have all-power. Christian Science, properly understood, would disabuse the human mind of material beliefs which war against spiritual facts; and these material beliefs must be denied and cast out to make place for truth.

28 他们说：「我们明明的看见 耶和华与你同在，便说，不如我们两下彼此起誓，彼此立约，

31 他们清早起来彼此起誓。以撒打发他们走，他们就平平安安的离开他走了。

(11) 以赛亚书 12:3 你们

3 你们必从救恩的井欢然打水。

科学与健康

(10) 13:2

爱在其适配和赠予上是公正和普世的。那开放的泉源在喊，“你们一切干渴的都当就近水来。”

(11) 472:24–25 一切

一切真实的都在于 神与祂的创造，是和谐与永恒的。

(12) 272:3–8

经文灵性的

必须先获得真理的灵性意识，才能理解 真理。只有我们忠诚、无私、慈爱、及谦逊，这意识才被吸收到。种子一定要播在“诚实善良的心”的土壤里；否则结不出多少果子，因为在人类本性中猪那般的元素会将其连根拔起。

(13) 130:9–19

无知的借口

怀疑真实性是否与 神，神性 原则在完美和谐中，是不明智的，——如果‘科学’，被理解及显示时，将毁除一切不和谐，——因为你承认神是全能的；在此前提下，随之而来，美善及其甘美和谐就拥有一切力量。基督科学，被正确地理解，会打消那人类心灵上与灵性事实对立的物质信念；而这些物质信念必须被否定并逐出，为真理腾出空间。

(14) 131:3

There is no error in Science, and our lives must be governed by reality in order to be in harmony with God, the divine Principle of all being.

(15) 264:24

Spiritual proofs of existence

Spiritual living and blessedness are the only evidences, by which we can recognize true existence and feel the unspeakable peace which comes from an all-absorbing spiritual love.

4

Bible

(12) Mark 1:14 Jesus, 15

14 Jesus came into Galilee, preaching the gospel of the kingdom of God,
15 And saying, The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe the gospel.

(13) Luke 5:1, 2 (to :), 3-7 (to 1st .), 11, 15 and

1 And it came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesaret,
2 And saw two ships standing by the lake:
3 And he entered into one of the ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship.
4 Now when he had left speaking, he said unto Simon, Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.
5 And Simon answering said unto him, Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net.
6 And when they had this done, they enclosed a great multitude of fishes: and their net brake.
7 And they beckoned unto their partners, which were in the other ship, that they should come and help them.
11 And when they had brought their ships to land, they forsook all, and followed him.
15 and great multitudes came together to hear, and to be healed by him of their infirmities.

(14) 131:3

科学'中没有谬误，而为了与 神，与所有灵性存在的神性 原则和谐，我们的生活必须由真实的来治理。

(15) 264:24

存在上的灵性证明

灵性的生活及恩赐是独有的证据，以此我们能认知真正的存在，并感受到自那全然吸纳的，灵性之爱而来的，言语表达不了的平安。

4

圣经

(12) 马可福音 1:14 耶稣, 15

14 耶稣来到加利利，传扬 神国的福音，
15 说：「日期满了， 神的国近了。你们当悔改，信福音。」

(13) 路加福音 5:1, 2 (至；), 3-7 (至第一个。), 11, 15 有

1 当百姓拥挤耶稣，要听 神的道，耶稣在革尼撒勒湖边站着，
2 见有两只船湾在湖边；
3 有一只船是西门的，耶稣就上去，请他把船撑开，稍微离岸。耶稣就坐下，从船上教训百姓。
4 他讲完了，对西门说：「把船开到水深之处，下你们的网打鱼。」
5 西门回答他说：「夫子，我们整夜劳力，并没有打着什么；但依从你的话，我就下网。」
6 他们下了网，就圈住许多鱼；他们的网都裂开了。
7 他们便示意那只船上的同伴来帮助。
11 他们将他们的船泊了岸，就撇弃所有的，跟从了耶稣。
15 有极多的人聚集来听道，也指望他医治他们的病。

Science and Health

(16) 242:9

The one only way

There is but one way to heaven, harmony, and Christ in divine Science shows us this way. It is to know no other reality — to have no other consciousness of life — than good, God and His reflection, and to rise superior to the so-called pain and pleasure of the senses.

(17) 313:23–26

Jesus the Scientist

Jesus of Nazareth was the most scientific man that ever trod the globe. He plunged beneath the material surface of things, and found the spiritual cause.

(18) 207:20–23, 27–29

One primal cause

There is but one primal cause. Therefore there can be no effect from any other cause, and there can be no reality in aught which does not proceed from this great and only cause.

The spiritual reality is the scientific fact in all things. The spiritual fact, repeated in the action of man and the whole universe, is harmonious and is the ideal of Truth.

(19) 262:9

We cannot fathom the nature and quality of God's creation by diving into the shallows of mortal belief. We must reverse our feeble flutterings — our efforts to find life and truth in matter — and rise above the testimony of the material senses, above the mortal to the immortal idea of God. These clearer, higher views inspire the God-like man to reach the absolute centre and circumference of his being.

(20) 271:26–29 (to 1st .)

Modern evangel

Those, who are willing to leave their nets or to cast them on the right side for Truth, have the opportunity now, as aforesaid, to learn and to practise Christian healing.

科学与健康

(16) 242:9

唯一仅有的道路

只有一条道路通往天国、和谐，而基督在神性科学上给我们展示出此路。就是要知道没有其它的真实性和——没有其它的生命意识——而只有美善，即神与祂的反影，及超越官感所谓的痛苦与欢乐。

(17) 313:23–26

耶稣，科学实践者

拿撒勒人耶稣是曾踏足于地球上最科学之人。他跃进穿过事物的物质表面，并发现灵性原因。

(18) 207:20–23, 27–29

唯一的基本主因

只有唯一的基本主因。由此不可能有从任何其它的因而来的果，并且在虚无之中不可能有任何真实性，虚无并非出自这伟大的及唯一的因。

灵性的真实性是在一切事物上的科学事实。灵性的事实，在人及整体宇宙的运用里重复，既是和谐的也是真理的理想。

(19) 262:9

我们不能由投进必朽信念的浅滩而彻底了解神之创造的本性和素质。我们必要逆转我们软弱的振翅，——即我们在物质中找寻生命与真理的努力——并超越物质官感的见证，超越必朽的而达至神不朽的意念。这些更清晰，更高的观点启发似神之人达至其灵性存在的绝对核心与全畴。

(20) 271:26–29

现代福音

那些为真理而舍弃他们鱼网或把网投在右边的人，当下如早期一样有机会学习及实践基督徒的疗愈。

(21) 41:6

Like our Master, we must depart from material sense into the spiritual sense of being.

5

Bible

(14) James 1:17

17 Every good gift and every perfect gift is from above, and cometh down from the Father of lights, with whom is no variableness, neither shadow of turning.

(15) Psalms 37:37

37 Mark the perfect man, and behold the upright: for the end of that man is peace.

(16) John 5:2-9 (to :)

2 Now there is at Jerusalem by the sheep market a pool, which is called in the Hebrew tongue Bethesda, having five porches.

3 In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered, waiting for the moving of the water.

4 For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had.

5 And a certain man was there, which had an infirmity thirty and eight years.

6 When Jesus saw him lie, and knew that he had been now a long time in that case, he saith unto him, Wilt thou be made whole?

7 The impotent man answered him, Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool: but while I am coming, another steppeth down before me.

8 Jesus saith unto him, Rise, take up thy bed, and walk.

9 And immediately the man was made whole, and took up his bed, and walked:

(17) Psalms 18:32

32 It is God that girdeth me with strength, and maketh my way perfect.

(21) 41:6

像我们的师主一样，我们必须脱离物质意识而进入那存在的灵性意识。

5

圣经

(14) 雅各书 1:17

17 各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，从众光之父那里降下来的；在他并没有改变，也没有转动的影儿。

(15) 诗篇 37:37

37 你要细察那完全人，观看那正直人；因那人的结局乃是平安。

(16) 约翰福音 5:2-9 (至；)

2 在耶路撒冷，靠近羊市有一个池子，希伯来话叫作毕士大，旁边有五个廊子。

3 里面躺着瞎眼的、瘸腿的、血气枯乾的，许多病人，等候水动。

4 因为有天使按时下池子搅动那水；水动之後，谁先下去，无论害什么病，就痊愈了。

5 在那里有一个人，病了三十八年。

6 耶稣看见他躺着，知道他病了许久，就对他讲说：「你要痊愈吗？」

7 病人回答说：「先生，水动的时候，没有人把我放在池子里；我正去的时候，就有别人比我先下去。」

8 耶稣对他说：「起来，拿你的褥子走吧。」

9 那人立刻痊愈，就拿起褥子来走了；

(17) 诗篇 18:32

32 唯有那以力量束我的腰、使我的路完全的，他是 神。

Science and Health

(22) 353:16–18 Perfection

Perfection underlies reality. Without perfection, nothing is wholly real.

(23) 476:32–5

Jesus beheld in Science the perfect man, who appeared to him where sinning mortal man appears to mortals. In this perfect man the Saviour saw God's own likeness, and this correct view of man healed the sick. Thus Jesus taught that the kingdom of God is intact, universal, and that man is pure and holy.

(24) 259:11

The Christlike understanding of scientific being and divine healing includes a perfect Principle and idea, — perfect God and perfect man, — as the basis of thought and demonstration.

(25) 316:20

Christ presents the indestructible man, whom Spirit creates, constitutes, and governs. Christ illustrates that blending with God, his divine Principle, which gives man dominion over all the earth.

(26) 243:32

Deformity and perfection

Inasmuch as God is good and the fount of all being, He does not produce moral or physical deformity; therefore such deformity is not real, but is illusion, the mirage of error. Divine Science reveals these grand facts. On their basis Jesus demonstrated Life, never fearing nor obeying error in any form.

(27) 418:20

Truth is affirmative, and confers harmony. All metaphysical logic is inspired by this simple rule of Truth, which governs all reality. By the truthful arguments you employ, and especially by the spirit of Truth and Love which you entertain, you will heal the sick.

科学与健康

(22) 353:16–18 完美

完美承托真实。没有完美，就全无真实。

(23) 476:32–5

对耶稣而言，在‘科学’上见到的是完美之人，而对必朽者而言，见到的是犯罪的必朽之人。在这完美之人上，救主见到神自己的样式，并且这对人的正确观点治愈了病者。因而耶稣教导，神的国是完整的、普世的，而且人是纯洁与圣洁的。

(24) 259:11

在科学上灵性存在及神性疗愈该基督般的理解，包括完美的原则与意念——也就是完美的神和完美的人——来作为思想和显示的基础。

(25) 316:20

基督展现不可摧毁之人，人是灵所创造、所构成及治理的。基督例举出与神，与神性原则融汇，其赋予人管治全地的权柄。

(26) 243:32

残缺与完美

由于神是美善及是一切存在的泉源，祂并不产生道德上或身体上的残缺；因此这样的残缺是非真实的，而是幻象，是谬误的错觉。神性科学揭示这些重大的事实。在其基础上耶稣显示了生命，他从不在任何形式上对谬误惧怕或服从。

(27) 418:20

真理是确定的，及授予和谐。所有超物理的逻辑都是被真理的简单规则所启发，其是治理着一切真实的真理。由你引用那真理的论辩，尤其在你所抱有真理与爱的精神，你就会治愈病者。

(18) Philippians 2:5

5 Let this mind be in you, which was also in Christ Jesus:

(19) Luke 17:20, 21

20 And when he was demanded of the Pharisees, when the kingdom of God should come, he answered them and said, The kingdom of God cometh not with observation:
21 Neither shall they say, Lo here! or, lo there! for, behold, the kingdom of God is within you.

(20) Isaiah 55:1, 12

1 Ho, every one that thirsteth, come ye to the waters, and he that hath no money; come ye, buy, and eat; yea, come, buy wine and milk without money and without price.
12 For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall break forth before you into singing, and all the trees of the field shall clap their hands.

(21) I Chronicles 29:11, 13

11 Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine is the kingdom, O Lord, and thou art exalted as head above all.
13 Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious name.

Science and Health

(28) 264:7-10

Mortals must look beyond fading, finite forms, if they would gain the true sense of things. Where shall the gaze rest but in the unsearchable realm of Mind?

(29) 208:20

Let us learn of the real and eternal, and prepare for the reign of Spirit, the kingdom of heaven, — the reign and rule of universal harmony, which cannot be lost nor remain forever unseen.

(18) 腓立比书 2:5

5 你们当以 基督耶稣的心为心：

(19) 路加福音 17:20, 21

20 法利赛人问耶稣，问 神的国几时来到，耶稣回答他们说：「 神的国来到不是眼所能见的；
21 人也不得说：『看哪，在这里。看哪，在那里。』因为看哪， 神的国就在你们里面。」

(20) 以赛亚书 55:1, 12

1 你们一切乾渴的都当就近水来，没有钱的也可以来；你们都来，买了吃；不用钱，不用价值，也来买酒和奶。
12 你们必欢欢喜喜而出来，平平安安蒙引导；大山小山必在你们面前发声歌唱，田野的树木也都拍掌。

(21) 历代志上 29:11, 13

11 耶和華啊，尊大、能力、榮耀、強勝、威嚴都是你的。凡天上地下的都是你的；國度也是你的， 耶和華啊，並且你被尊崇，為一切之首。
13 我們的 神啊，現在我們稱謝你，讚美你榮耀之名。

科学与健康

(28) 264:7-10

倘若必朽者要得到事物的真意识，他们必须远瞻超越正渐失的、有限的形式。除了无法测度的 心灵国度，注视的该在哪里？

(29) 208:20

让我们认识到真实和永恒的，并为 灵，为天国的统治作准备，——即为宇宙和谐的统治和管理作准备，这宇宙和谐既不能丢失也不能永远保持不为所见。

(30) 576:21

This kingdom of God “is within you,” — is within reach of man’s consciousness here, and the spiritual idea reveals it. In divine Science, man possesses this recognition of harmony consciously in proportion to his understanding of God.

(31) 264:28

When we learn the way in Christian Science and recognize man’s spiritual being, we shall behold and understand God’s creation, — all the glories of earth and heaven and man.

(32) 276:9

Man and his Maker are correlated in divine Science, and real consciousness is cognizant only of the things of God.

(30) 576:21

这 神的国“就在你们里面”，——就是在此，在人的意识所能达到之处，并且灵性意念显露它。在神性科学上，相应人对 神的理解程度，人便有意识地拥有那对和谐的认识。

(31) 264:28

当我们认识到基督科学之道，并认知到人的灵性存在，我们将会见到和理解 神的创造，——也就是天、地、人之所有荣耀。

(32) 276:9

人与其 创造者在神性科学上相互关联，并且真实意识只认知 神的事。

©2023 The Christian Science Publishing Society [基督科学出版协会]。经基督科学出版协会根据基督科学季刊™ -引文版授权翻译。玛丽·贝格·爱迪所著《科学与健康附圣经之钥匙》的引文翻译自英文版。译文未经基督科学出版协会或基督科学董事会审查。

《圣经》引文来自中文英王钦定本 (www.ckjv.asia) 。

©2023 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version (www.ckjv.asia) .